

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

medzi:

1. Požičiavateľ: KNIŽNICA RUŽINOV, p. o.

Sídlo: Zimná 1, 821 02 Bratislava
V zastúpení : Mgr. Eva Pindjaková, riaditeľka
Bankové spojenie: VUB, a. s.
Číslo účtu:
IČO: 00 226 815
DIČ: 2020864758
(ďalej len ako „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ: Mestská časť Bratislava-Ružinov

Sídlo: Mierová 21, 827 05 Bratislava
V zastúpení : Ing. Martin Chren, starosta
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu:
IČO: 00 603 155
DIČ: 2020699516
(ďalej len „vypožičiavateľ“)
(ďalej „požičiavateľ“ a „vypožičiavateľ“ spolu ako „zmluvné strany“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ je verejná obecná knižnica pôsobiaca podľa zákona č. 126/2015 Z. z. o knižniciach a o zmene a doplnení zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 38/2014 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- Požičiavateľ má zverené do svojej správy nebytové priestory nachádzajúce sa na 1. poschodí bytového domu na Ul. Zimná 1 v Bratislave, so súpisným číslom 3269, druh stavby: Bytový dom, postavený na pozemku registra „C“ parcela č. 15670/16, Okres: Bratislava II, Obec: BA-m. č. Ružinov, katastrálne územie Ružinov, zapísané na liste vlastníctva č. 4754.
- Vypožičiavateľ zriadil Denné centrum ako podpornú sociálnu službu v súlade s § 56 zákona č. 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov. V dennom centre sa poskytuje sociálna služba počas dňa fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek, fyzickej osobe s ťažkým zdravotným postihnutím alebo nepriaznivým zdravotným stavom, rodičovi s dieťaťom alebo starému rodičovi s vnukom alebo vnučkou. V dennom centre sa najmä poskytuje sociálne poradenstvo a zabezpečuje sa záujmová činnosť.

4. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy, ktorej predmetom je záväzok požičiavateľa bezodplatne dať do výpožičky vypožičiavateľovi nebytové priestory bližšie špecifikované v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy a záväzok vypožičiavateľa užívať nebytové priestory za účelom a podmienok dohodnutých v tejto zmluve v súlade a na základe Uznesenia miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov č. Uznesenia č. 478/XXVI/2022 zo dňa 10.5.2022.

Článok II

Predmet zmluvy a účel výpožičky

1. Predmetom výpožičky je časť nebytových priestorov o celkovej výmere 48,43 m², ktorá sa skladá z miestnosti č.:
 - 1.08 o výmere 37,05 m² - spoločenská miestnosť
 - 1.19, 1.20, 1.22 a 1.23 – podiel na spoločné prísl. (sociálne zariadenia)
 - 1.03 – podiel na spoločné priestory (chodba)

zobrazené v situačnom pláne, ktorý je neoddeliteľnou prílohou č. 1 tejto zmluvy nachádzajúce sa na 1. poschodí bytového domu na Ul. Zimná 1 v Bratislave, so súpisným číslom 3269, druh stavby: Bytový dom, na ulici Zimná, vchod č. 1, postavený na pozemku registra „C“ parcela č. 15670/16, Okres: Bratislava II, Obec: BA-m. č. Ružinov, katastrálne územie Ružinov, zapísané na liste vlastníctva č. 4754, (ďalej len ako „predmet výpožičky“).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky vypožičiavateľovi do výpožičky bezodplatne, za účelom ich využitia na prevádzku denného centra v súvislosti s poskytovaním podpornej sociálnej služby podľa Čl. I ods. 3 tejto zmluvy.

Článok III

Odovzdanie, účel a doba užívania

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú jeden rok, a to odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia.
2. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať v pracovné dni od pondelka do štvrtka, v čase od 12:00 hod. do 14:30 hod.
3. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky výlučne na účel uvedený v Čl. II ods. 2., v prípade porušenia tejto povinnosti má požičiavateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.
4. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je spôsobilý a oprávnený prevádzkovať predmet výpožičky v zmysle platnej legislatívy SR.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky bude požičiavateľom odovzdaný a vypožičiavateľom prevzatý najneskôr do 5 dní od uzatvorenia tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky spíšu zmluvné strany protokol. Obsahom protokolu bude aj opis stavu nebytových priestorov v čase ich odovzdania vypožičiavateľovi a uvedenie prípadných väd.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý spôsob užívania.
3. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy a nesie voči požičiavateľovi plnú objektívnu zodpovednosť za predmet výpožičky, vrátane prípadnej škody na predmete výpožičky, a to počas celej doby výpožičky a bez ohľadu na skutočnosť, či predmet výpožičky užíva vypožičiavateľ, zamestnanec alebo iná osoba poverená vypožičiavateľom na účel dohodnutý v Čl. II ods. 2 tejto zmluvy.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobí a je povinný odstrániť vady a poškodenia, ktoré spôsobil. Rovnako zodpovedá vypožičiavateľ za osoby a ich konanie, ktorým umožnil vstup do predmetu výpožičky. Ak vypožičiavateľ vady neodstráni a neuvedie

- poškodené do pôvodného stavu, resp. ak to nie je možné, má požičiavateľ právo požadovať od vypožičiavateľa náhradu vzniknutej škody.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky užívať tak, aby na nich nevznikla škoda. V opačnom prípade má požičiavateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.
 6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v predmete výpožičky udržiavať poriadok. Vypožičiavateľ je povinný a podpisom tejto zmluvy sa zaväzuje nakladať s odpadom v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky v rozsahu a spôsobom dohodnutom v tejto zmluve a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, normami ako aj hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarnymi predpismi aktuálne platnými najmä s právnymi predpismi v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, v oblasti ochrany životného prostredia tak, aby nevznikla požičiavateľovi ani tretím osobám škoda. Všetky skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť a zdravie osôb alebo majetok, ktorý sa v čase užívania bude nachádzať v predmete výpožičky, je vypožičiavateľ povinný bezodkladne hlásiť požičiavateľovi.
 8. Vypožičiavateľovi sa zakazuje, aby boli v predmete výpožičky umiestnené a/alebo použité akékoľvek nebezpečné látky, kontaminujúce látky, toxické látky alebo odpady.
 9. Za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, koordináciu činnosti, vzájomnej informovanosti, dôsledkov pri porušení predpisov BOZP a udalostí, ktoré v tomto prípade nastanú zodpovedá vypožičiavateľ, a to v prípade, ak uvedené nastane v čase užívania predmetu výpožičky vypožičiavateľom a v súvislosti s konaním osôb, za ktoré nesie vypožičiavateľ zodpovednosť.
 10. Vypožičiavateľ je povinný protokolárne odovzdať predmet výpožičky požičiavateľovi najneskôr nasledujúci pracovný deň po skončení výpožičky.
 11. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ako aj s prípadným zhodnotením predmetu výpožičky. V prípade zničeného predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný nahradiť požičiavateľovi všetku takto spôsobenú škodu.
 12. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania inému subjektu, v opačnom prípade má požičiavateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok V

Predčasné ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou možno predčasne skončiť týmito spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 2 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená,
 - c) odstúpením podľa tejto zmluvy.
2. Aplikácia spôsobov predčasného skončenia alebo zániku záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené je vylúčená, a to s výnimkou tých spôsobov, ktorých aplikáciu nie je možné dohodou zmluvných strán vylúčiť alebo obmedziť.
3. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť v posledný deň trvania zmluvy v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 15.06.2022 po jej predchádzajúcom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v súlade s

ustanovením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno uskutočniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme riadne očíslovanými dodatkami, podpísanými štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán. Písomné a riadne očíslované dodatky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží vypožičiavateľ a jedno požičiavateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili po vzájomnej dohode na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pred jej podpísaním prečítali a na znak súhlasu ju podpísali.

Za požičiavateľa:

V Bratislave, dňa 13.06.2022

Za vypožičiavateľa:

V Bratislave, dňa 13.06.2022

Mgr. Eva Pindjaková, v. r.
riaditeľka

Ing. Martin Chren, v. r.
starosta